Oita's English Newsletter

October, November, December 2018

Issue 92

# On Dango-jiru

The summer in Oita is lovely, in the sense that one can always see a never-ending panorama of lush greenery and aquamarine skies; it is at the same time, however, insufferable, in the sense that you are constantly steamed and pickled in your own perspiration. My appetite was massively reduced by the scorching humidity, and I was desperate to eat something with a lot of dietary fibre. It was therefore very timely when my director invited me to a meal of *dango-jiru*, a dumpling dish cooked in a light broth and plenty of vegetables.



Before I ramble on, I should give the *dango-jiru* its due honour by presenting you with a proper introduction. The *dango-jiru* is a dish that features a ribbon shaped, wheat-flour-based *dango* (a sort of dumpling), simmered in a miso broth and an assortment of seasonal vegetables. According to the Oita Prefectural Library, the dish was a staple for the people of Oita from the mid-50s to the mid-60s<sup>1</sup>, and is nowadays seen as a symbolic comfort food that initiates a sense of nostalgic sentimentality from Oita expatriates.

While most would agree that the dish was most likely born before the Edo era, its exact origins are unclear, as food consumed by the common people in the time period tend not to be well-recorded. Again, according to what's written on the Oita Prefectural Library, the two most popular legends concerning the birth of the *dango-jiru*, also known as *hocho*, are as follows:

Legend one goes like this – following the accounts recorded in the *Saiyu-zakki (Miscellaneous Notes on the Journey to the West)* by the late-Edo traveller and geographer Furukawa Koshoken after he visited the Bungo Province, legend has it that the famed feudal lord O tomo Yoshishige (also known as Otomo Sorin) loved the taste of abalone intestines. Abalone, however, was difficult to get hold of, so *dango* was used in its stead. Due to the fact that these two ingredients tasted amazingly similar – according to Otomo Yoshishige, at least, riddle me on that – the dish was christened 'abalone-intestines', or *hocho* in Japanese.

Moving onto legend two, which also concerns Otomo Yoshishige, this time recorded in *Inshoku keizu (Genealogy of Food and Drinks)* by Higashiyama Ogih. This account recalls the tale of the time when Otomo Yoshishige held a

<sup>1</sup> Original text states 'the 30s on the Showa calendar'.

warming party for the Kikuchi clan. While Otomo Yoshishige had meant to treat his guests to a meal of hamaguri clams, more people came than he had anticipated, and there simply wasn't enough to be split evenly among everyone. A flat *udon* noodle was used to replace the clams, and Otomo Oshishige told his guests that the noodle was the intestines of *ho* (i.e. the name of a shellfish, or an alternate name for *hamaguri* clams, the same *kanji* character that makes up the *ho* in *hocho*).

If you are unfamiliar with the founding stories of the *dango-jiru* prior to this, then we are on the same page. Nevertheless, I have known of the dish way before I came to Oita – my first acquaintance with *dango-jiru* was from the internet, also during the midst of summer, while I was still at home in Western Australia. Bathing in the remnant heat of the Aussie sun radiating straight into the evening air and right into my room, I sat on my bed in a daze and opened up one of my favourite YouTube channels, Cooking with Dog. The quirky channel features Chef, a mysterious lady who works magic in the kitchen, and Francis, the French Poodle host who narrates homely Japanese recipes in the most calming voice possible. It so happens that they were making *dango-jiru* that day, and I have been tempted to try it out ever since. Alas, three years flew by, Francis has left us for doggie-heaven, and I have arrived Oita, the birthplace of *dango-jiru* itself – it was about time that I made the dish.

If you're also interested in making *dango-jiru*, then read on for a recipe by Cooking with Dog. I attempted it on a weekend, and wondered why I didn't do so sooner, because the result was absolutely delicious. After all, a hearty, healthy dish that comes with entertaining backstories is pretty hard to beat.

#### ngredients

#### Dango

- All-purpose flour...100g
- Water...60mL
- Salt...1 pinch

#### Other ingredients

- Chicken thighs, skinless, cut into bite-size pieces...120g
- Daikon radish, sliced...80g
- Carrots, sliced...35g
- Taros sliced, net weight...100g
- Gobo (burdock root)...30g
- Aburaage (thin deep-fried tofu)...1/2 slice
- Shimeji mushroom, or substitute with shiitake or maitake...70g
- 1 hakusai cabbage (napa/Chinese cabbage) leaf
- 1 naga-negi (long green onion), chopped thinly

#### **Broth**

- Water...700ml
- Niboshi dried baby sardines, head and stomach removed...20g
- Miso approx. ...30g

#### **Toppings to taste**

- Yuzukosho
- Shichimi Chili Pepper

#### Optional additional ingredient

Konjac

#### Instructions

#### Dango preparation:

- 1. Add a pinch of salt to the flour and mix with chopsticks; add water a little at a time and mix in the four.
- 2. Press with hand to combine. Knead for 5 minutes until glossy. In Japan, the ideal softness is often described as 'like your earlobe.'
- 3. Roll dough into cylindrical shape, cut into 8 equal pieces, shape each piece into an oval; cover with dampened towel and sit for 30 minutes at room temperature.

#### Cooking the dashi broth, other ingredients, and dango:

- Remove heads and stomachs of baby sardines and soak in water for more than 30 minutes
- 2. Make shallow cuts around the burdock root lengthwise, shave with a knife while gradually rotating.
- 3. Trim off root and stem ends of taro, peel skin lengthwise, slice into 7mm slices. Likewise, slice daikon radish and carrot into 7mm slices.
- Parboil vegetables, cook for 1 minute, then remove with a mesh strainer.
- 5. Turn off burner and place chicken thigh into the same pot of water. Remove when it turns slightly white.
- 6. Pour water into a pot along with *niboshi* baby sardines, bring to a boil and remove foam; reduce heat to low and simmer for 8 to 10 minutes. Uncover lid slightly to prevent stock from developing fishy odours.
- 7. Turn off the burner. Remove the *niboshi* with a mesh strainer and the dashi stock is ready.
- 8. Heat the stock in a pot and add parboiled vegetable; gradually pull the edges of each dango dough piece and stretch both ends, gently shaking to form a wide and flat noodle shape.
- 9. Add half of the miso to broth. Dissolve miso in a small mesh strainer to help remove any lumps. Cover and cook for about 5 minutes until the vegetables and the *dango* soften.
- 10. Add chicken, aburaage (thin deep-fried tofu), and shimeji mushrooms.
- Add napa cabbage. Cover again and cook with mushrooms for 2~3 minutes; dissolve rest of miso.
- 12. Add chopped long green onion and cook until lightly wilted. Top the dish with toppings and condiments to your liking before serving.
- ▲ Adapted version of recipe by *Cooking with Dog*, used with author's granted permission. For a the original recipe as well as a video version, please visit: < https://cookingwithdog.com/recipe/dango-jiru/>

## THE TOMBO



Date	Description	Place	Cost	Contact #
Sep. 28th~ Oct 21st	The Essence of Modern Japan Art – The National Museum of Modern Art, Kyoto	Oita Prefectural Art Museum (OPAM)	¥800	<b>क</b> 097-533-4500
Oct. 2 <sup>nd</sup> ~Nov. 25 <sup>th</sup>	Future of Sea and Space	Oita Prefectural Art Museum (OPAM)	Free	<b>क</b> 097-533-4500
Oct 2 <sup>nd~</sup> Nov. 25 <sup>th</sup>	MEGASTAR (Planetarium) -Towards 13.8 Billion Light Years and Beyond-	Oita Prefectural Art Museum (OPAM)	¥500	<b>8</b> 097-533-4500
Oct 2 <sup>nd~</sup> Nov. 25 <sup>th</sup>	Oita Art Promenade by OPAM & Toyo no kuni	Oita Prefectural Art Museum (OPAM)	¥500	<b>8</b> 097-533-4500
Nov 2 <sup>nd~</sup> Nov. 25 <sup>th</sup>	National Treasure: Highlights of Japanese Aesthetics	Oita Prefectural Art Museum (OPAM)	¥800 (600)	<b>1</b> 097-533-4500
Dec. 8 <sup>th</sup> ~ Jan 20 <sup>th</sup> 2019	Treasure Box of Modern Art – Toshioka Collection	Oita Prefectural Art Museum (OPAM)	¥300 (250)	☎ 097-533-4500

<sup>\*\*\*</sup>Most Museums and Centers are closed on Monday, or Tuesday if Monday is a public holiday. Student admissions vary, highest cost shown.\*\*\*



Date	Time	Artist/Event	Venue	Cost	Contact #
Oct.28 <sup>th</sup>	13:00	'Giuseppe Verdi: Aida', in cooperation with the Grand Opera	iichiko Grand Theatre	¥3,000-¥11,000	<b>क</b> 097-533-4004
Oct. 31 <sup>st</sup> , Nov. 1 <sup>st</sup>	18:30	Musical My Fair Lady	iichiiko Grand Theatre	Sold Out	<b>☎</b> 097-533-4004
Nov. 4 <sup>th</sup>	13:00	Orchestra and Choral Festival	iichiko Grand Theatre	¥1,000-¥2,000	<b>☎</b> 097-533-4004
Dec. 3 <sup>rd</sup>	18:30	iichiko presents: KOBAYASHI MICHIO Cembalo Recital, Chapter 2, French Suites (Bach)	iichiko Oto-no- izumi	¥1,500-¥3,000	<b>2</b> 097-533-4004

<sup>\*\*</sup>Ticket prices range from student to most expensive general admission. Prices shown otherwise indicate price for purchase on the day of the event, they may be cheaper if purchased in advance. "w/ drink" prices include a drink, "+drink" prices require the additional purchase of a drink. Times shown indicate start times, doors usually open 30 minutes beforehand.

## VENUES

Cantaloop II =3-2-30 Miyako-Machi Nakayama Dai 5 Building 6F Oita City iichiko Oto-no-Izumi=Oasis Tower 1F Oita City iichiko Grand Theatre=Oasis Tower 1F Oita City
T.O.P.S BittsHall.=Ikushi 5-783, Oita City



## Greetings from the new editor:

Good day all, I am Xin Lan XIE, the new editor-in-chief who will be inheriting Sheridan's work for the Tombo. The weather has cooled down significantly, which means it'll be easier for me to partake in two of my favourite pastimes — eating good food and taking a stroll in the neighbourhood. I will be going all around the prefecture for the Tombo in the future, so please keep your eyes peeled!

## THE TOMBO

	Festivals and Events		
Date	Event Description	Location	Contact #
Sep. 2 <sup>nd ~</sup> Dec. 15 <sup>th</sup>	<b>Kunisaki Odayaka Exposition 2018</b> Running for the 29 <sup>th</sup> time this year, this hands-on event offers insights to the way of hospitality and everyday day life.	Kunisaki City	<b>☎</b> 0978-73-096
Oct. 6 <sup>th</sup> ~ Nov. 25 <sup>th</sup>	The 33 <sup>rd</sup> Japanese National Cultural Festival, Oita 2018 & The 18 <sup>th</sup> Japanese Arts and Cultural Festival for Citizens with Disabilities Come and visit the biggest festival held in the nation.	Oita Prefecture	<b>☎</b> 097-529-628
Oct. 8 <sup>th</sup>	Yufuin Beef-eating and Yelling Party After consuming local Bungo Yufuin beef, participants have the opportunity to yell to their hearts' content in a competition to see who boasts the loudest voice.	Yufuin City Yufuin-cho, Namiyanagi Farm	<b>☎</b> 0977-85-446
Oct. 13 <sup>th</sup>	Saiki Onyujima Island Sweets Olle Trek 2018, the Tastes of Autumn Want to spend some leisurely time on an island with beautiful scenery and scrumptious food? Local cuisines other than sweets are also on offer. Ticket costs 1500 yen per participant.	Saiki City Onyujima Island, Kangaroo Square (kangaruu-hiroba)	<b>☎</b> 0972-22-394
Oct. 13 <sup>th</sup> ~14 <sup>th</sup>	Lord Sorin Festival Celebrating the life and legend of the feudal lord Otomo Sorin, the day offers a gourmet corner featuring local delicacies with Western influences and stage plays depicting the golden age of Oita.	Oita City, Oita Station Oita Station Funai Chuo Gate Square	<b>☎</b> 097-537-704
Oct. 14 <sup>th</sup>	Yufuin Kemuri Marathon Tournament for Health A major event where you can enjoy the beautiful nature of Kagurameko Lake and Shidakako Lake.	The surrounding areas of Kagurameko Lake and Shidakako Lake	<b>☎</b> 0977-21-616
Oct. 14 <sup>th</sup>	Sumiyoshi Shrine Reitaisai Celebration Come to the Sumiyoshi Shrine, which stands on top of a hill in Ogafukae, and witness the shinkosai ceremony and performances of kagura on the day.	Hayami-gun, Hiji- machi, Sumiyoshi Sharine	<b>☎</b> 0977-73-315
Oct. 17 <sup>th</sup> ~18 <sup>th</sup>	<b>Doburoku (Raw Sake) Festival</b> A unique festival that does Oita proud. Visitors are given the chance to get a taste of free doburoku.	Kitsuki City Shirahigetawara Shrine	<b>☎</b> 0978-52-222
Oct 20 <sup>th</sup> ~ 21 <sup>st</sup>	Kangetsusai (Moon-viewing Festival) Gaze upon the bamboo lights lit up by local citizens and stroll down streets enchantingly illuminated by moonlight and gentle flames.	Kitsuki City, area near the foot of the castle	<b>☎</b> 0978-63-010
Nov. 3 <sup>rd</sup> ~ 5 <sup>th</sup>	Usuki Takeyoi Bamboo Lantern Festival Take delight in the traditional streets of Usuki as they are bathed in the luminescence of bonbori lanterns and other bamboo-crafted objects.	Usuki City Surrounding areas of Nioza and Machihatcho	☎ 0972-63-111
Nov. 9 <sup>th</sup> , Nov 11 <sup>th</sup>	Millennium Lights Around 30,000 bamboo lanterns will transform the Kagetsugawa River and the conserved groups of traditional buildings in the Mamedamachi into a dream-like space.	Hita City Area surrounding Mameda-machi	<b>☎</b> 097-537-704
Nov. 10 <sup>th</sup> ~11 <sup>th</sup>	Onokawa Battle Royale Festival With the theme being 'Battle of Hetsugigawa', processions of warriors will enact scenes of the battlefield with formations of cavalry, gun corps and archers.	Ohnogawa River riverbed and surrounding areas	<b>☎</b> 0973-22-203
Nov. 11 <sup>th</sup>	Autumn Leaves Walk Savour every bit of the flamboyant autumn leaves with your own eyes while taking a walk through the Takkirikeikoku Ravine.	Usa City Area surrounding Mameda-machi	<b>☎</b> 0978-42-619
Nov. 17 <sup>th</sup>	Admission-free Day at Mt Takasaki Meet and greet the monkeys at Mt Takasaki, free of charge.	Oita City Takasakiyama Natural Zoo	<b>☎</b> 097-537-704
Nov. 18 <sup>th</sup>	The 38 <sup>th</sup> Oita International Wheelchair Marathon Come down and cheer for the competitors as they race on their wheelchairs at lightning speed.	Oita City	<b>☎</b> 097-533-600
Dec. 23 <sup>rd</sup> ~ 24 <sup>th</sup>	Beppu Christmas HANABI Fantasia Get enthralled on this special day by showy fireworks booming through the winter night whilst listening to children sing.	Beppu City Kitamatogahama- cho	<b>a</b> 0977-24-282

## What's Going On?

#### From the Plaza

#### **Free Legal Consultations for International Residents**

The Oita International Plaza is holding free legal consultations for foreign residents on the third Wednesday of every month.

•When:Oct. 7<sup>th</sup>, October 17<sup>th</sup>, November 4<sup>th</sup>, November 21<sup>st</sup>, December 2<sup>nd</sup>, December 19<sup>th</sup>

•Time: 13:00-16:00

Consultant: Sei Ito (Administrative Solicitor)

● Venue: Oita International Plaza (iichiko Culture Center, B1F)

#### **Free Tagalog Consultations**

The Oita International Plaza is holding free consultations in Tagalog.

When:October 10<sup>th</sup>, October 16<sup>th</sup>, November 3<sup>rd</sup>,
 November 20<sup>th</sup>, December 1s<sup>t</sup>, December 18<sup>th</sup>

•Time: 13:00-16:00

• Consultant: **Rhodora Yoshitake** (President of the Oita

Philippines Friendship Association)

Venue: Oita International Plaza (iichiko Culture Center, B1F)

#### **Free Chinese Consultations**

The Oita International Plaza is holding free consultations in Mandarin.

•When: Every Thursday 10:00-13:00 (except December 27th)

●Time: **10:00-13:00** 

●Consultant: Kodama Uenyu

 Venue: Oita International Plaza (iichiko Culture Center, B1F)

(\*Dates and times are subject to change. Please contact the Oita International Plaza before coming.) TEL: 097-533-4021

# Free Consultations Regarding Immigration, Residency, and Citizenship

The Oita International Plaza is holding free consultations regarding immigration, residency, and citizenship on the first Sunday of each month.

•When: July 1st , August 5th , September 2nd

•Time: 13:00-16:00

• Languages available: Japanese and English

•Interpretation into languages other than Japanese and English may be available with a reservation (there are no guarantees). The reservation must be made 2 days prior to the consultation day.

Venue: Oita International Plaza (iichiko Culture Center, B1F)

#### **International Event Notifications**

October, November, December 2018

The Oita International Plaza will be announcing some international events that take place within Oita Prefecture on our social media pages in order to support organizations proactively fostering international relations.

Facebook - http://www.facebook.com/oitaplaza

If you are interested in relaying information about an even, please send e-mail at the Plaza.

Mail: kobayashi-ikuyo@emo.or.jp

Twitter - http://twitter.com/oitaplaza

#### Japanese Lessons

#### **Himawari Japanese Volunteers**

Support for people learning Japanese in order to help them enjoy their lives in Oita, now at three different locations.

Wasada Public Hall Wed. 10:00-11:30

Meiji Akeno Public Hall Wed. 14:00-15:30

Tsurusaki Public Hall Sat. 10:00-11:30

For more information contact Ms. Fukata TEL: 097-527-2614

E-MAIL: nihongo\_himawari\_oita@yahoo.co.jp

#### Nihongo Rakuraku-talk

Beppu City Hall offers free Japanese lessons every Monday from 14:00-15:30. For more information contact the Beppu International Affairs Division

TEL: 0977-21-6133 E-MAIL: int-ma@city.beppu.oita.jp

#### Sakura Japanese Class

Come study Japanese with friendly volunteers and teachers in a pleasant atmosphere. Sakura Japanese Class is held every Monday from 10:15-12:00 at the Oita University International House in Nishiki-Machi, Oita City. Classes are free of charge. For more information call Ms. Ohashi CELL: 090-7866-2486

#### **AIUEO Japanese Lessons**

Volunteers offer free Japanese lessons on Tuesday and Friday from 10:20-11:50 at I-NESS near Oasis Tower as well as Thursday nights at Compal Hall from 18:30-20:30. Lessons are also offered in Beppu at the Beppu Foreign Tourist Information Office on Tuesday mornings from 10:00-12:00. For more information contact:

Ms. Miyase CELL: 090-8353-2485 (day lessons) Ms. Kato TEL: 097-532-5940 (night lessons)

## THE TOMBO

The season of harvest has arrived, bringing us fruits and veggiess high in sugar content and fish that are nicely fattened up. Since we're on the topic of food, let's check out what's in season:

Vegetables	Fruits & Nuts	Fish & Sea Produces	
Satoimo yams	Figs	Mackerel (saba)	
Aotogarashi geen chillis	Persimmons	Pacific Saury (sanma)	
Eggplants	Chestnuts	Sardines (iwashi)	
Burdock roots	Pears	Horsehair Crab (kegani)	
Maitake mushrooms	Tangerines	Pufferfish	

Autumn, of course, has more in stall than what's listed above. Befriend your local grocer for more delicious surprises.

大分市高砂町2-33 OASIS ひろば21 (B1F) 2 097-533-4021 FAX:097-533-4052

Oita International Plaza
Oita Prefecture Arts, Culture & Sports
Promotion Foundation

OASIS Hiroba21 (B1F) 2-33 Takasago-Machi, Oita-Shi 870-0029

#### THANK YOU!!

A special thanks to all those who co-operated with us for this issue. Your help was very much appreciated.

THE TOMBO is produced by:

# Oita International Plaza Oita Prefecture Arts, Culture & Sports Promotion Foundation

2-33 Takasago-Machi

Oita-Shi Oita-Ken ₹ 870-0029

**8** 097(533)4021

Fax 097(533)4052

E-MAIL: in@emo.or.jp

http://www.oitaplaza.jp/english/

HOURS: Monday-Friday 9:30am-6:00pm

(closed weekends and the  $2^{\rm nd}$  and  $4^{\rm th}$  Mondays of each month. We are open on the Saturdays before these Mondays)

Closed national holidays & Dec  $29^{\rm th}$  - Jan  $3^{\rm rd}$ 

The International Plaza is located on the basement floor of OASIS Hiroba 21 (iichiko Culture Center).

